

EN

Working lamp 7660

Important:

Read the user manual carefully and keep for future reference. Observe and follow all safety instructions.

1. Introduction

This user manual is part of the product and contains important information regarding its operation. Read the manual carefully.

2. Intended use

The working lamp is intended for lighting purposes. It can be powered by the mains or a 12V car charger socket. Do not use this lamp outdoors or in damp locations. Use for any other purpose than its intended use is not permitted as it can cause defects or damage which will result in breach of warranty.

3. Safety instructions

- In case of visible damage, switch off and take out of operation. If the product does not function, or shows visible damage, any further operation is considered unsafe; hence the working lamp must be switched off and taken out of operation immediately.
- Repairs are to be carried out by authorized special lists exclusively.
- Do not look directly into the light.
- Never look directly into the LED light. This could cause damage to the retina.
- Do not manipulate the working lamp. Never open, manipulate or modify the working lamp. Such operations constitute a risk of death by electric shock.
- Never use the working lamp in damp locations.
- Avoid a complete draining of the battery. This could damage the battery.

4. Technical Data

Lamp
LED class : I
Luminous period : max. 4-5 hrs.
Charging period : 4-5 hrs.
Battery : Li-ion 3,7V 1800mAh
Voltage : DC 12V
Protection class : III

Mains adapter

Rated voltage, primary : 100-240V AC 50/60Hz
Rated voltage, secondary : DC 12V 500mA
Protection class : II IP20

Car adapter

Voltage : DC 12V

5. Use

Before initial operation, charge the HH 60 working lamp for approx. 5-6 hours. During charging, the red charging indicator lamp lights up.

Note:

- Charge the working lamp regularly, even if not in use.

6. Disposal

Please contact your local authorities for possibilities of proper and environmentally friendly disposal of this product.

DE

Arbeitsleuchte 7660

Wichtig:

Lesen Sie diese Gebrauchsanleitung sorgfältig durch und bewahren Sie diese auf. Beachten und befolgen Sie die Sicherheitshinweise.

1. Einleitung

Diese Gebrauchsanleitung ist Bestandteil des Produktes und enthält wichtige Hinweise für den Betrieb. Bitte lesen Sie die Gebrauchsanleitung sorgfältig durch.

2. Bestimmungsgemäße Verwendung

Die Arbeitsleuchte ist für Beleuchtung entwickelt worden. Sie kann über das Stromnetz, oder ein KFZ-12V geladen werden. Die Lampe darf nicht im Freien und in Feuchträumen verwendet werden. Ein anderer Verwendungszweck als zuvor aufgeführt ist nicht zulässig und führt zur Beschädigung und Erlöschen der Garantie.

3. Sicherheitshinweise

- Bei erkennbaren Defekten außer Betrieb nehmen. Ein gefahrloser Betrieb ist nicht mehr anzunehmen, wenn das Produkt keine Funktion oder eine sichtbare Beschädigung aufweist, so ist die Arbeitsleuchte unverzüglich außer Betrieb zu nehmen.
- Reparatur durch autorisierte Fachkraft ausführen lassen.
- Nicht direkt ins Licht schauen. Niemals direkt in das Licht der LEDs schauen. Dies kann Netzhautschäden hervorrufen.
- Arbeitsleuchte nicht manipulieren. Niemals Arbeitsleuchte öffnen manipulieren oder verändern. Solche Eingriffe bedeuten Lebensgefahr durch elektrischen Schlag.
- Niemals die Arbeitsleuchte in feuchten Räumen verwenden.
- Vermeiden Sie Akku völlig zu entleeren. Dies könnte zu Beschädigungen der Akkus führen.

4. Technische Daten

Leuchte
LED Klasse : I
Leuchtdauer : max. 4-5 Std.
Ladezeit : 4-5 Std.
Akkumulator : Li-Ion 3,7V 1800mAh
Spannung : DC 12V
Schutzklasse : III

Netzadapter

Nennspannung primär : 100-240V AC 50/60Hz
Nennspannung sek. : DC 12V 500mA
Schutzklasse : II IP20

KFZ-Adapter

Spannung : DC 12V

5. Gebrauch

Laden Sie die Arbeitsleuchte HH 60 vor der ersten Nutzung ca. 5-6 Stunden auf. Während des Ladevorgangs leuchtet die rote Ladekontrollleuchte auf.

Hinweis:

- Laden Sie die Arbeitsleuchte auch bei Nichtbenutzung regelmäßig auf.

6. Entsorgung

Erkundigen Sie sich bei Ihrer Stadt- oder Gemeindeverwaltung nach Möglichkeiten einer umwelt- und sachgerechten Entsorgung des Produktes.

PL

Lampa robocza 7660

Ważne:

Prosimy o dokładne zapoznanie się z instrukcją użytkownika i zachowanie jej do późniejszego użycia. Należy przestrzegać wszystkich instrukcji bezpieczeństwa.

1. Wstęp

Instrukcja użytkownika jest częścią produktu i zawiera ważne informacje na temat jego działania. Prosimy dokładnie się z nią zapoznać.

2. Przeznaczenie

Lampa robocza służy do zapewnienia oświetlenia. Zasilana może być z sieci albo z gniazda ładowarki samochodowej 12V. Lampa nie nadaje się do użytku w miejscach wilgotnych. Korzystanie z lampy w celach innych niż określone przez producenta jest zabronione, gdyż może spowodować usterek i uszkodzenia, naruszające gwarancję.

3. Instrukcje bezpieczeństwa

- W przypadku widocznych uszkodzeń, wyłączyć i wycofać z użytku. Jeśli produkt nie działa lub widoczne są uszkodzenia, dalsze używanie jest niebezpieczne; dlatego też natychmiast należy lampę wyłączyć i wycofać z użytku.
- Naprawy mają być wykonane wyłącznie w autoryzowanym serwisie.
- Nie patrzeć prosto w światło.
- Nie wolno patrzeć bezpośrednio w światło diody LED. Może to spowodować uszkodzenia siatkówki.
- W lampie nie należy samodzielnie wykonywać zmian. Nie wolno jej otwierać, dokonywać w niej zmian i modyfikacji. Działania te grożą śmiercią wskutek porażenia prądem.
- Lampy robocze nie wolno używać w miejscach wilgotnych.
- Unikać należy całkowitego wyczerpania baterii. Może to spowodować uszkodzenie baterii.

4. Dane techniczne

Lampa
klasa LED : I
Okres oświetlenia : maks. 4-5 godz.
Czas ładowania : 4-5 godz.
Bateria : Li-ion 3,7V 1800mAh
Napięcie : DC 12V
Klasa ochronności : III

Zasilacz sieciowy

Napięcie, pierwotne : 100-240V AC 50/60Hz
Napięcie, wtórne : DC 12V 500mA
Klasa ochronności : II IP20

Zasilacz samochodowy

Napięcie : DC 12V

5. Obsługa

Przed pierwszym użyciem naładować lampę roboczą HH 60 przez ok. 5-6 godz.. Podczas ładowania świeci się będzie czerwona lampka kontrolna ładowania.

Uwaga:

- Lampę roboczą należy ładować regularnie, nawet jeśli nie będzie się z niej korzystało.

6. Utylizacja

Szczególny temat możliwości właściwej i przyjaznej dla środowiska utylizacji produktu uzyskać można u władz lokalnych.

NL

Werklamp 7660

Belangrijk:

Lees de gebruiksaanwijzing grondig door en bewaar het voor toekomstig gebruik. Neem alle veiligheidsaanwijzingen in acht.

1. Inleiding

Deze gebruiksaanwijzing maakt deel uit van het product en bevat belangrijke informatie over het gebruik ervan. Lees de gebruiksaanwijzing grondig door.

2. Bedoeld gebruik

De werklamp is bedoeld om licht te geven. Het kan gevoerd worden door het stroomnetwerk of een oplader in de auto van 12V. Gebruik deze werklamp niet buiten of in vochtige ruimten. Het gebruik voor andere doeleinden dan waarvoor het bedoeld is, is niet toegestaan aangezien het defecten of schade kan veroorzaken en daarom vervalt de garantie.

3. Veiligheidsaanwijzingen

- Schakel het in geval van zichtbare schade, uit en gebruik het niet meer. Het wordt als onveilig gezien om het product verder te gebruiken wanneer het niet functioneert of zichtbare schade heeft; dat is de reden om de werklamp onmiddellijk uit te schakelen en niet meer te gebruiken.
- Reparaties mogen alleen door gekwalificeerde specialisten uitgevoerd worden.
- Kijk niet direct in de lamp.
- Kijk nooit direct in de LED-lamp. Dit kan schade op het netvlies veroorzaken.
- Probeer de werklamp niet te repareren.
- Maak de lamp nooit open en probeer deze nooit te repareren of te modificeren.
- Dergelijke handelingen kunnen leiden tot elektrische schok met de dood als gevolg.
- Gebruik de lamp nooit in vochtige ruimten.
- Zorg ervoor dat de batterij nooit helemaal leeg raakt. Dit kan de batterij beschadigen.

4. Technische specificaties:

Lamp
LED-klasse : I
Verlichtingsduur : max. 4-5 hrs.
Oplaadtijd : 4-5 hrs.
Batterijen : Li-ion 3,7V 1800mAh
Spanning : DC 12V
Beschermingsklasse : III

Adapter stroomnetwerk

Nominaal primair : 100-240V AC 50/60Hz
Nominaal secundair : DC 12V 500mA
Beschermingsklasse : II IP20

Auto-adapter

Spanning : DC 12V

5. Gebruik

Laad de HH 60 werklamp ongeveer 5 à 6 uur op wanneer u de lamp voor het eerst gaat gebruiken. Tijdens het opladen zal de rode oplaadindicator gaan branden.

OPMERKING:

- Laadt de werklamp regelmatig op, zelfs wanneer deze niet gebruikt wordt.

6. Weggooien

Neem contact op met de gemeente om meer informatie te verkrijgen over een goede en milieuvriendelijke verwijdering van dit product.

FR

Lampe de travail 7660

Important:

Lisez attentivement le manuel d'utilisateur et conservez-le pour référence future. Respectez et suivez toutes les instructions de sécurité.

1. Introduction

Ce manuel d'utilisateur fait partie intégrante du produit et contient des informations importantes quant à son fonctionnement. Lisez attentivement le manuel.

2. Utilisation prévue

La lampe de travail est prévue à des fins d'éclairage. Elle peut être alimentée sur le réseau électrique ou à l'aide d'une prise chargeur de voiture 12V. N'utilisez pas cette lampe en extérieur ou dans des lieux humides. L'utilisation de la lampe à toute fin autre que celle prévue est interdite ; cela peut entraîner des défauts ou dommages qui annuleront la garantie.

3. Instructions de sécurité

- En cas de dommages visibles, éteignez l'appareil et ne l'utilisez plus. Si le produit ne fonctionne pas ou si des dommages sont visibles, l'utilisation du produit est considérée comme dangereuse. Par conséquent, la lampe doit être immédiatement éteinte et ne doit plus être utilisée.
- Les réparations doivent uniquement être effectuées par des spécialistes autorisés.
- Ne regardez pas directement la lumière.
- Ne regardez jamais directement l'ampoule DEL. Cela peut endommager la rétine.
- Ne manipulez pas la lampe de travail.
- N'ouvrez jamais la lampe de travail, ne la manipulez jamais ou ne la modifiez jamais. De telles opérations impliquent un risque de choc électrique pouvant entraîner la mort.
- N'utilisez jamais la lampe de travail dans des lieux humides.
- Évitez que la batterie ne se vide complètement. Cela peut endommager la batterie.

4. Données techniques

Lampe
Classe de la DEL : I
Durée d'éclairage : 4 à 5h maximum
Durée de charge : 4 à 5 heures
Pile : Li-ion 3,7V 1800mAh
Tension : CC 12V
Classe de protection : III

Adaptateur secteur

Tension primaire : 100-240V CA 50/60Hz
Tension secondaire : CC 12V, 500 mA
Classe de protection : II IP20

Adaptateur voiture

Tension : CC 12V

5. Utilisation

Avant la première utilisation, chargez la lampe de travail HH 60 pendant environ 5 à 6 heures. Durant le chargement, le voyant indicateur de chargement rouge s'allume.

Remarque:

- Chargez la lampe régulièrement, même lorsqu'elle n'est pas utilisée.

6. Élimination

Contactez les autorités locales pour connaître les possibilités d'élimination correctes et respectueuses de l'environnement de ce produit.

ES

Lámpara de trabajo 7660

Importante:

Lea detenidamente el manual del usuario y consérvelo para consultas futuras. Tenga en cuenta y siga todas las instrucciones de seguridad.

1. Introducción

Este manual es parte importante del producto y contiene información importante sobre su funcionamiento. Lea el manual detenidamente.

2. Uso indicado

La lámpara de trabajo tiene como objetivo proporcionar iluminación. Puede recibir alimentación desde una toma de pared o desde un cargador de coche de 12V. No utilice esta lámpara en exteriores ni en sitios húmedos. El hecho de utilizarla para un uso diferente al mencionado está prohibido y puede causar daños que resulten en la anulación de la garantía.

3. Instrucciones de seguridad

- En caso de que presente daños, apáguela y no la utilice. Si no funciona o muestra daños visibles no se considera segura su utilización, por lo tanto debería apagar la lámpara y dejar de utilizarla inmediatamente.
- Las reparaciones serán realizadas exclusivamente por personal especializado autorizado.
- No mire directamente a la luz.
- Nunca mire directamente a la luz LED. Podría dañar la retina.
- No manipule la lámpara.
- Nunca abra, manipule ni modifique la lámpara de trabajo. Dichas operaciones constituyen riesgo de muerte por descarga eléctrica.
- Nunca utilice la lámpara en zonas húmedas.
- Evite que la batería se seque por completo. Podría dañarse.

4. Datos técnicos

Lámpara
Clase LED : I
Periodo luminoso : máx. 4-5 horas
Periodo de carga : 4-5 horas.
Batería : Li-ion 3,7V 1800mAh
Voltaje : CC 12V
Grado de protección : III

Adaptador toma de corriente

Voltaje, primario : CA 100-240V 50/60 Hz
Voltaje, secundario : CC 12V 500mA
Grado de protección : II IP20

Adaptador de coche

Voltaje : CC 12V

5. Utilización

Antes de utilizarlo por primera vez, cargue la lámpara de trabajo HH 60 durante 5-6 horas aproximadamente. Durante la carga, la lámpara roja indicadora de carga se ilumina, cuando se completa la carga.

Note:

- Cargue regularmente la lámpara, aunque no la utilice.

6. Eliminación

Por favor, póngase en contacto con las autoridades locales para que le proporcionen información sobre la eliminación ecológica de este producto.

